FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 188
Sub. 20

SCHEDULE / TABLEAU No. 1 — POPULATION / POPULATION

NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RE… DU CANAD…

Province de Quebec — District No. 188 — S. District No. 14 — {Enumeration District / District du recenseur} No. — {in / dans} St Roch — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Emile Létourneau — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROS DE DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES. (Specify age when i… / INFIRMITÉS. (Indiquer l'âge auquel l'infirmité…	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dérivé de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte? (Voir instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mill", "at boiler shop", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la ferme", "à la manufacture de laine", "à la chaudronnerie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation. If any. / Nombre de semaines employé à d'autres travaux qu'à l'emploi principal.	Hours of working time per week, at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week, at other occupation. If any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if paid by the hour. / Taux du gain par heure, si payé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one's year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can't of education in 1910 (not to exceed 10 years in college, convent or Collège, Couvent ou Université). / Cours d'instruction en 1910 (ne pas dépasser 10 ans au collège, au couvent ou à l'université).	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Boudet Yvonne		f	Fille	C	Juillet	1896	13	Québec			Français	Canadienne	Catholique																	Can.	Can.	Fr.				
		Henri		m	Fils	C	Déc	1894	16	Québec			Français	Canadienne	Catholique																10	Can.	Can.	Fr. & A.				
		Antonio		m	Fils	C	Avril	1896	15	Québec			Français	Canadienne	Catholique																10	Can.	Can.	Fr. & A.				
		Dupé Henriette		f	B.-fille	N	Juin	1830	81	Québec			Français	Canadienne	Catholique																	Can.	Can.	Fr.				
		Leduc Alma		f	B.-fille	C	Mars	1877	34	Québec			Français	Canadienne	Catholique																	Can.	Can.	Fr.				
111	125	Duguay Ernest Charles	314 St Jacques	m	Chef	Vf	Sept	1838	67	Québec			Français	Canadienne	Catholique																	Can.	Can.	Fr. & A.				
		Mathilde	"	f	Épouse	M	Mars	1865	46	Québec			Français	Canadienne	Catholique																	Can.	Can.	Fr.				
		Rosanna	"	f	Fille	C	Avril	1894	17	Québec			Français	Canadienne	Catholique																	Can.	Can.	Fr.				
		Alice	"	f	Fille	C	Juin	1894	16	Québec			Français	Canadienne	Catholique																	Can.	Can.	Fr.				
		Wilhelmine	"	f	Fille	C	Juin	1897	13	Québec			Français	Canadienne	Catholique																10	Can.	Can.	Fr.				
		Adelard	"	m	Fils	V	Avril	1901	8	Québec			Français	Canadienne	Catholique																	Can.	Can.	Fr.				
		Marie Jeanne	"	f	Fille		Juillet	1904	5	Québec			Français	Canadienne	Catholique																							
		Fabien	"	m	Fils		Oct	1908	2	Québec			Français	Canadienne	Catholique																							
		Lafleche Matilda	"	f	Fille	M	Avril	1876	34	Québec			Français	Canadienne	Catholique																	Can.	Can.	Fr.				
		Archie	"	m	Fils	M	Juin	1854	21	Québec			Français	Canadienne	Catholique																	Can.	Can.	Fr. & A.				
112	126	Beaudoin Ernest	129 Dorchester	m	Chef	Vf	Avril	1883	28	Québec			Français	Canadienne	Catholique																	Can.	Can.	Fr. & A.				
		Anna Marie	"	f	Épouse	M	Oct	1881	29	Québec			Français	Canadienne	Catholique																	Can.	Can.	Fr. & A.				
		Marguerite	"	f	Fille		Août	1908	2	Québec			Français	Canadienne	Catholique																							
		Louis Paul	"	m	Fils		Avril	1904	6	Québec			Français	Canadienne	Catholique																							
		Jeannette	"	f	Fille		Oct	1910	1	Québec			Français	Canadienne	Catholique																							
		Gerard Edmonde	"	f	Épouse	C	Juillet	1885	27	Québec			Français	Canadienne	Catholique																	Can.	Can.	Fr.				
113	127	Pirate Alphonse	211 Dorchester	m	Chef	Vf	Mars	1880	31	Québec			Français	Canadienne	Catholique																	Can.	Can.	Fr. & A.				
		Rose Anna	"	f	Épouse	M	Juillet	1880	30	Québec			Français	Canadienne	Catholique																	Can.	Can.	Fr. & A.				
		Georges	"	m	Fils		Avril	1904	6	Québec			Français	Canadienne	Catholique																							
		Albertine	"	f	Fille		Déc	1907	4	Québec			Français	Canadienne	Catholique																							
		Anna	"	f	Fille		Août	1908	2	Québec			Français	Canadienne	Catholique																							
		Albertine	"	m	Fils		Juin	1910	1	Québec			Français	Canadienne	Catholique																							
114	128	Trudel Thomas	157 Dorchester	m	Chef	Vf	Mars	1860	51	Québec			Français	Canadienne	Catholique	Journalier	11-0-0	Yes	Yes	Can	Cie de Carrosse								1000	51	1500		Can.	Can.	Fr.				
		Josephine	"	f	Épouse	M	Juillet	1859	51	Québec			Français	Canadienne	Catholique																	Can.	Can.	Fr.				
		Adelaide	"	f	Fille		Juin	1896	14	Québec			Français	Canadienne	Catholique																10	Can.	Can.	Fr.				
115	129	Bouchard Edmond	175 Dorchester	m	Chef	M	Mars	1864	47	Québec			Français	Canadienne	Catholique	Ouvrier	11-6-52	Yes	Yes	Can	Cie de navire								1000	51	1500		Can.	Can.	Fr. & A.				
		Albert	"	m	Frère	C	Juillet	1890	20	Québec			Français	Canadienne	Catholique	Ouvrier	11-6-52	Yes	Yes	Can	Cie de navire								1000	40	1500		Can.	Can.	Fr. & A.				
		Marie	"	f	Soeur	C	Juin	1867	44	Québec			Français	Canadienne	Catholique																	Can.	Can.	Fr.				
		Francois	"	m	Frère	C	Août	1835	35	Québec			Français	Canadienne	Catholique	Ouvrier	11-6-52	Yes	Yes	Can	Cie de navire								1000	35	1500		Can.	Can.	Fr. & A.				
116	130	Poitras Jules	111 Dorchester	m	Chef	V	Juillet	1830	80	Québec			Français	Canadienne	Catholique																	Can.	Can.	Fr.				
117	131	Tatro Jean	rue St Joseph	m	Chef	M	Mars	1857	54	Québec			Français	Canadienne	Catholique	Journalier	2-0-0	Yes	Yes	Can	de Canadien											Can.	Can.	Fr. & A.				
		Antonio	"	m	Fils	C	Juillet	1895	15	Québec			Français	Canadienne	Catholique	Journalier	2-6-0	Yes	Oui	Can	de Canadien	S.L.		60		300						Can.	Can.	Fr. & A.				
		Emilie	"	f	Fille	C	Juin	1898	11	Québec			Français	Canadienne	Catholique	Journalier	2-0-0	Yes	Oui	Can	de Canadien	S.L.		60		300						Can.	Can.	Fr.				
		Marie Jeanne	"	f	Fille	C	Juillet	1900	10	Québec			Français	Canadienne	Catholique																	Can.	Can.	Fr.				
		Wilfrid	"	m	Fils	C	Juillet	1902	8	Québec			Français	Canadienne	Catholique	Journalier	9-6-92			Can	de Canadien											Can.	Can.	Fr.				
118	132	Tardif Frederick	140 St Joseph	m	Chef	Vf	Oct	1858	53	Québec			Français	Canadienne	Catholique	Journalier	2-6-10	Yes	Yes	Can	Cie de Navire			60		570			1000	52	3000		Can.	Can.	Fr. & A.				
		Arsenie	"	f	Épouse	M	Juillet	1851	52	Québec			Français	Canadienne	Catholique																	Can.	Can.	Fr.				
		Marie Apolonie	"	f	Fille	C	Juin	1886	24	Québec			Français	Canadienne	Catholique	Journalier	1-0-0	Yes	Yes	Can	Cie de Chemin											Can.	Can.	Fr.				
		Josephine	"	f	Fille	C	Juillet	1868	42	Québec			Français	Canadienne	Catholique	Journalier	2-6-10				Famille Grace	52		60		300						Can.	Can.	Fr.				
	133	Lemerise Napoleon	140 St Joseph	m	Chef	C	Juin	1860	50	Québec			Français	Canadienne	Catholique	Journalier	1-4-0	Yes	Oui	Can	de Bordeaux											Can.	Can.	Fr. & A.				
		Adelard	"	m	Frère	M	Juin	1856	54	Québec			Français	Canadienne	Catholique	Journalier	0-6-0	Yes	Yes	Can	de Carosse																	
		Antonette	"	f	Fille	C	Oct	1892	18	Québec			Français	Canadienne	Catholique																10	Can.	Can.	Fr.				
		Omeras	"	f	Soeur	C	Déc	1865	45	Québec			Français	Canadienne	Catholique																	Can.	Can.	Fr.				
		Alexis	"	m	Soeur	C	Avril	1884	27	Québec			Français	Canadienne	Catholique																	Can.	Can.	Fr.				
119	134	Lauthier Eugene	146 St Joseph	m	Chef	Vf	Déc	1851	59	Québec			Français	Canadienne	Catholique	Journalier	1-0-0	Yes	Oui	Can	Cie Canadien	52		54		1000			1000	52	2500		Can.	Can.	Fr. & A.				
		Louise	"	f	Épouse	M	Juin	1855	22	Québec			Français	Canadienne	Catholique																							

9000 6000 722